

Mẫu số 01. BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 05/STF/2021

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty CP Thực phẩm SANTA

Địa chỉ: Thôn Xuân Đào, xã Xuân Dục, thị xã Mỹ Hòa, Hưng Yên, Việt Nam

Điện thoại: 84 221 3 94 88 18.

E-mail: customercare@santa.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 0107467527

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Trà AKBAR Strawberry

2. Thành phần: trà đen Sri Lanka, hương liệu tổng hợp (hương dâu)

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm:

36 tháng kể từ ngày sản xuất (Xem Packing date/ Expiry date ghi trên bao bì).

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: 2g x 20 túi lọc / hộp giấy; 2g x 25 túi lọc/hộp giấy

- Khối lượng tịnh: 40 g; 50 g

- Chất liệu bao bì: sản phẩm được bao gói trực tiếp bằng giấy lọc và bao gói bên ngoài là hộp giấy, đảm bảo an toàn vệ sinh thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Sản xuất tại: Akbar Brothers (Pvt) Ltd,

- Địa chỉ: 334 T.B.Jayah Mawatha, Colombo-10, Sri Lanka.

- Xuất xứ: Sri Lanka



III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật/ quy định ATTP:

- **TIÊU CHUẨN QUỐC GIA TCVN 7974:2008** CHÈ (CAMELLIA SINENSIS (L.) O. KUNTZE) TÚI LỌC

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Hà Nội, ngày 05 tháng 07 năm 2021.
CÔNG TY CP THỰC PHẨM SANTA



TỔNG GIÁM ĐỐC
Phan Văn Minh



DỰ THẢO NỘI DUNG GHI NHÃN TIẾNG VIỆT



Trà Akbar Strawberry

Thành phần: trà đen Sri Lanka, hương liệu tổng hợp (hương dâu).

Khối lượng tịnh: 40 g/50 g

NSX/HSD: xem thông tin Packing Date/Expiry Date ghi trên bao bì

Hướng dẫn sử dụng: ngâm trà trong nước sôi 3-5 phút

Bảo quản: Nơi khô ráo, thoáng mát.

Cảnh báo: không dùng sản phẩm khi hết hạn, có dấu hiệu ẩm, mốc.

Nhà sản xuất: Akbar Brothers (Pvt) Ltd

Địa chỉ: 334 T.B. Jayah Mawatha, Colombo-10, Sri Lanka.

Thương nhân chịu trách nhiệm: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM SANTA

Địa chỉ: Thôn Xuân Đào, xã Xuân Dục, thị xã Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Tel/Fax: + 84 221 3 94 88 18.

HSTCB số: 05/ STF/ 2021

DATE OF ISSUE : 02/09/2020
JOB NO : CAA/829/2020
LAB REF NO : CBL/394/08/2020
SAMPLE NO : 20203975

ORIGINAL

TEST REPORT

BENEFICIARY : AKBAR BROTHERS (PVT) LTD
334 T.B. JAYAH MAWATHA,
COLOMBO 10, SRI LANKA

DESCRIPTION OF THE SAMPLE : AKBAR LEMON TEA, AKBAR STRAWBERRY TEA,
AKBAR PEACH TEA, AKBAR MINED FRUIT TEA,
AKBAR GOLD TEA, AKBAR ROYAL GOLD TEA

SAMPLE RECIVED DATE : 24/08/2020

DATE OF PERFORMANCE : 24/08/2020 to 31/08/2020

TEST RESULTS

CHEMICAL ANALYSIS	RESULTS	METHOD USED
Moisture (%m/m)*	6.2	ISO : 1573
Total Ash (%m/m)*	6.3	ISO : 1575
Water Soluble Ash as a % of Total Ash *	60.2	ISO : 1576
Alkalinity of Water Soluble Ash as KOH (%m/m)*	2.0	ISO : 1578
Acid Insoluble Ash (%m/m)*	0.1	ISO : 1577
Water Extract (%m/m)*	41.9	ISO : 9768
Crude Fibre (%m/m)*	12.4	ISO : 15598
HEAVY METALS		
Cadmium (ppm)	Not Detected (LOQ 0.5ppm)	AOAC 986.15
Lead (ppm)	Not Detected (LOQ 0.5ppm)	AOAC 999.11
Arsenic (ppm)	Not Detected (LOQ 0.3ppm)	AOAC 986.15
Mercury (ppm)	Not Detected (LOQ 0.3ppm)	AOAC 971.21
Tin (ppm)	Not Detected (LOQ 0.5ppm)	AOAC 986.15
MICROBIOLOGICAL ANALYSIS		
Aerobic Plate Count (cfu/g)*	1.8 x 10 ⁵	ISO 4833 :2013
Yeast count (cfu/g)*	3.0 x 10 ⁶	ISO 21527- 02: 2008
Mould count (cfu/g)*	**Est.6.0 x 10 ¹	ISO 21527- 02: 2008
Total Coliforms (MPN/g)*	1.5	ISO 4831: 2006
Escherichia coli (MPN/g)*	Not Detected	ISO 7251: 2005
Salmonella (In 25g)*	Absent	ISO 6579 -1 : 2017

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

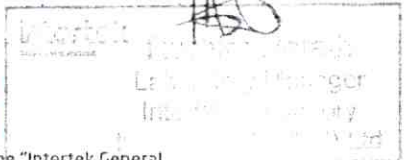
Ngày: 25-06-2021

38078

Số chứng thực:..... Quyển số..... SCT/BS

*ISO 17025: 2017 ACCREDITED BY SLAB
NOTE: Results are calculated on dry basis.
**Est. - Estimated Number
cfu/g - Colony forming units per one gram of sample.
MPN/g - Most Probable Number per one gram of sample.
This report refers specifically to the sample analysed.

This report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of Intertek.



Trương Thị Nga

BẢN SAO



ISO/IEC 17025
TL 003-01 & TL 003-02

TEST REPORT



Sample No.: SL:CL:2060020741 DATE : 03/09/2020

JOE No. : 1045455

Report No.:2065022299

SAMPLE NOT DRAWN BY SGS LANKA (PVT) LTD., SRI LANKA

SAMPLE IDENTIFIED AS : TEA

COMPANY NAME AKBAR BROTHERS LTD
ADDRESS NO: 334,, P.O. BOX 1726, T.B. JAYA MAWATHA,
CITY COLOMBO 10--
SAMPLE DESCRIPTION SAMPLE IDENTIFIED BY THE CUSTOMER AS: TEA
REF: AKBAR LEMON TEA
AKBAR STRAWBERRY TEA
AKBAR PEACH TEA
AKBAR MIXED FRUIT TEA
AKBAR GOLD TEA
AKBAR ROYAL GOLD TEA

SAMPLE CONDITION PACKED IN AN ALUMINIUM BAG

SAMPLE QUANTITY 260g

SAMPLE RECEIVED ON 25-August-2020

JOB START DATE 02-September-2020

JOB END DATE 03-September-2020

CHUNG THUC BAN SAO ĐUNG VỚI BẢN CHÍNH
Ngày: 20-07-2021
Số Chung thực: 3810 Quyền số: 0.9CT/BS

TESTS	PROTOCOL	RESULT
~ TOTAL POLYPHENOL	ISO 14502-1: 2005	17.3%

Remarks : ~ ISO 17025: 2017 ACCREDITED BY SLAB

SGS Lanka (Pvt) Ltd.



Laboratory Manager

An original signed hardcopy can be provided upon request at 141/6, Vauxhall St, Colombo 02, Sri Lanka.

CÔNG CHỨNG VIỆN Vũ Chí Liên

WARNING: The sample(s) to which the findings recorded herein (the "Findings") relate was(were) drawn and / or provided by the Customer or by a third party acting at the Customer's direction. The Findings constitute no warranty of the sample's representativeness of any goods and strictly relate to the sample(s). The Company accepts no liability with regard to the origin or source from which the sample(s) is/are said to be extracted.

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Document.aspx>.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

Microbiology Lab	2nd Floor, 141/6, Vauxhall Street, Colombo 2, Sri Lanka.	t + 94 (0) 11 539 5160	f +94 (0) 11 537 62 89	e sgs.lanka@sgs.com
Chemical Lab,	1st Floor, 141/7, Vauxhall Street, Colombo 2, Sri Lanka.	t + 94 (0) 11 537 62 80	f +94 (0) 11 471 78 77	e sgs.lanka@sgs.com
Registered Office	3rd Floor, 140, Vauxhall Street, Colombo 2, Sri Lanka.	t + 94 (0) 11 537 62 80	f +94 (0) 11 537 62 81	www.sgs.com

INTERTEK LANKA(PVT) LTD
282, Kaduwela Road, Battaramulla, Sri Lanka
ĐT: +94(11)2877300
Fax:+94(11) 4714161
Info.srilanka@intertek.com

Ngày phát hành: 02/09/2020
Số: CAA/829/2020
Số tham chiếu phòng TN: CBL/394/08/2020
Mẫu số: 20203975

BẢN GỐC

BÁO CÁO KIỂM NGHIỆM

Khách hàng: AKBAR BROTHERS(PVT)LTD
334 T.B JAYAH MAWATHA,COLOMBO 10, SRI LANKA

Mô tả mẫu:
TRÀ AKBAR LEMON
TRÀ AKBAR STRAWBERRY
TRÀ AKBAR PEACH
TRÀ AKBAR MIXED FRUIT
TRÀ AKBAR GOLD TEA
TRÀ AKBAR ROYAL GOLD.
Ngày nhận mẫu: 24/08/2020
Ngày thực hiện: 24/08/2020 đến 31/08/2020

KẾT QUẢ THÍ NGHIỆM:

PHAN TÍCH HÓA HỌC	KẾT QUẢ	YÊU CẦU
Độ ẩm(%m/m)*	6.2	ISO:1573
Tro tổng số(%m/m)*	6.3	ISO:1575
Tro tan trong nước như % của tổng tro	60.2	ISO:1576
Độ kiềm của tro tan trong nước như KOH(%m/m)*	2.0	ISO:1578
Tro không tan trong axit (%m/m)*	0.1	ISO:1577
Chất tiết từ nước(%m/m)*	41.9	ISO: 9768
Xơ thô(%m/m)*	12.4	ISO: 15598
KIM LOẠI NẶNG		
Cadimium(ppm)	Không phát hiện(tối thiểu 0.5ppm)	AOAC 986.15
Chì(ppm)	Không phát hiện(tối thiểu 0.5ppm)	AOAC 999.11
Arsen(ppm)	Không phát hiện(tối thiểu 0.3ppm)	AOAC 986.15
Thủy ngân(ppm)	Không phát hiện(tối thiểu 0.3ppm)	AOAC 971.21
Thiếc(ppm)	Không phát hiện(tối thiểu 0.5ppm)	AOAC 986.15



PHÂN TÍCH VI SINH		
Tổng số vi khuẩn hiếu khí(cfu/g)*	1.8x10 ³	ISO 4833:2013
Nấm men(cfu/g)*	<4.0x10 ¹	ISO 21527-02:2008
Nấm mốc(cfu/g)*	**Est.6.0x10 ¹	ISO 21527-02:2008
Tổng Coliforms(MPN/g)*	1.5	ISO 4831:2006
E.Coli(MPN/g)*	Không phát hiện	ISO 7251:2005
Salmonella(trong 25g)*	Không có	ISO 6579-1:2017

*ISO 17025:2017 xác nhận bởi SLAB

Ghi chú: Kết quả được tính toán trên cơ sở mẫu khô

**Est- Số ước tính

Cfu/g- Đơn vị hình thành khuẩn lạc trên một g mẫu

MPN/g-Xác suất gần nhất trên một g mẫu

Báo cáo này đề cập cụ thể đến mẫu được phân tích

Báo cáo này sẽ không được làm lại, trừ phi nhận được văn bản xác nhận đầy đủ từ Intertek

Kí tên

Nadeeka Kodikara

Trợ lý giám đốc phòng TN Intertek Lanka(Pvt)Ltd

119
M
N
U
1/21

Tôi, Trần Mai Phương, CMND số: 163309734 cấp ngày 19/05/2012 tại Công An Tỉnh Nam Định; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch


Trần Mai Phương

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 24 tháng 06 năm 2021 (Ngày hai mươi tư, tháng sáu, năm hai nghìn không trăm hai mươi mốt).

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Vũ Thị Liên* Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Trần Mai Phương, CMND số: 163309734 cấp ngày 19/05/2012 tại Công An Tỉnh Nam Định, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt .

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Trần Mai Phương;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- Văn bản công chứng này được lập thành 2 bản chính, mỗi bản gồm 2 tờ, 2 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: *2076* Quyển số: 01 /2021 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Liên

89
PH
CH
YÊN
A - T

DATE OF ISSUE : 02/09/2020
JOB NO : CAA/829/2020
LAB REF NO : CBL/394/08/2020
SAMPLE NO : 20203975

ORIGINAL

TEST REPORT

BENEFICIARY : AKBAR BROTHERS (PVT) LTD
334 T.B. JAYAH MAWATHA,
COLOMBO 10, SRI LANKA

DESCRIPTION OF THE SAMPLE : AKBAR LEMON TEA, AKBAR STRAWBERRY TEA,
AKBAR PEACH TEA, AKBAR MIXED FRUIT TEA,
AKBAR GOLD TEA, AKBAR ROYAL GOLD TEA

SAMPLE RECIVED DATE : 24/08/2020

DATE OF PERFORMANCE : 24/08/2020 to 31/08/2020

TEST RESULTS

CHEMICAL ANALYSIS	RESULTS	METHOD USED
Moisture (%m/m)*	6.2	ISO : 1573
Total Ash (%m/m)*	6.3	ISO : 1575
Water Soluble Ash as a % of Total Ash *	60.2	ISO : 1576
Alkalinity of Water Soluble Ash as KOH (%m/m)*	2.0	ISO : 1578
Acid Insoluble Ash (%m/m)*	0.1	ISO : 1577
Water Extract (%m/m)*	41.9	ISO : 9768
Crude Fibre (%m/m)*	12.4	ISO : 15598
HEAVY METALS		
Cadmium (ppm)	Not Detected (LOQ 0.5ppm)	AOAC 986.15
Lead (ppm)	Not Detected (LOQ 0.5ppm)	AOAC 999.11
Arsenic (ppm)	Not Detected (LOQ 0.3ppm)	AOAC 986.15
Mercury (ppm)	Not Detected (LOQ 0.3ppm)	AOAC 971.21
Tin (ppm)	Not Detected (LOQ 0.5ppm)	AOAC 986.15
MICROBIOLOGICAL ANALYSIS		
Aerobic Plate Count (cfu/g)*	1.8 x 10 ⁵	ISO 4833 :2013
Yeast count (cfu/g)*	<4.0 x 10 ¹	ISO 21527- 02: 2008
Mould count (cfu/g)*	**Est.6.0 x 10 ¹	ISO 21527- 02: 2008
Total Coliforms (MPN/g)*	1.5	ISO 4831: 2006
Escherichia coli (MPN/g)*	Not Detected	ISO 7251: 2005
Salmonella (In 25g)*	Absent	ISO 6579 -1 : 2017



*ISO 17025: 2017 ACCREDITED BY SLAB

NOTE: Results are calculated on dry basis.

**Est. - Estimated Number

cfu/g - Colony forming units per one gram of sample.

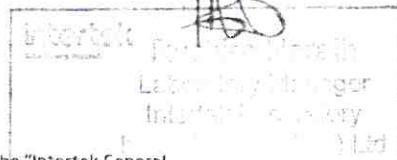
MPN/g - Most Probable Number per one gram of sample.

This report refers specifically to the sample analysed.

This report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of Intertek.

Handwritten signature
Intertek Lanka (Pvt) Ltd.
282, Kaduweila Road, Battaramulla,
Sri Lanka.

Page 1/1





ISO/IEC 17025
TL 003-01 & TL 003-02

TEST REPORT



Sample No.: SL:CL:2060020741

DATE : 03/09/2020

JOE No. : 1045455

Report No.:2065022299

SAMPLE NOT DRAWN BY SGS LANKA (PVT) LTD., SRI LANKA

SAMPLE IDENTIFIED AS : TEA

COMPANY NAME AKBAR BROTHERS LTD
ADDRESS NO: 334,, P.O. BOX 1726, T.B. JAYA MAWATHA,
CITY COLOMBO 10--
SAMPLE DESCRIPTION SAMPLE IDENTIFIED BY THE CUSTOMER AS: TEA
 REF: AKBAR LEMON TEA
 AKBAR STRAWBERRY TEA
 AKBAR PEACH TEA
 AKBAR MIXED FRUIT TEA
 AKBAR GOLD TEA
 AKBAR ROYAL GOLD TEA
SAMPLE CONDITION PACKED IN AN ALUMINIUM BAG
SAMPLE QUANTITY 260g
SAMPLE RECEIVED ON 25-August-2020
JOB START DATE 02-September-2020
JOB END DATE 03-September-2020

TESTS	PROTOCOL	RESULT
~ TOTAL POLYPHENOL	ISO 14502-1: 2005	17.3%

**** End of Report ****

Remarks : ~ ISO 17025: 2017 ACCREDITED BY SLAB

SGS Lanka (Pvt) Ltd.

Laboratory Manager

An original signed hardcopy can be provided upon request at 141/6, Vauxhall St, Colombo 02, Sri Lanka.

Page 1 of 1

WARNING: The sample(s) to which the findings recorded herein (the "Findings") relate was(were) drawn and / or provided by the Customer or by a third party acting at the Customer's direction. The Findings constitute no warranty of the sample's representativeness of any goods and strictly relate to the sample(s). The Company accepts no liability with regard to the origin or source from which the sample(s) is/are said to be extracted.

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Document.aspx>.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

Microbiology Lab	2nd Floor, 141/6, Vauxhall Street, Colombo 2, Sri Lanka.	t +94 (0) 11 539 51 60	f +94 (0) 11 537 62 89	e sgs.lanka@sgs.com
Chemical Lab,	1st Floor, 141/7, Vauxhall Street, Colombo 2, Sri Lanka.	t +94 (0) 11 537 62 80	f +94 (0) 11 471 78 77	e sgs.lanka@sgs.com
Registered Office	3rd Floor, 140, Vauxhall Street, Colombo 2, Sri Lanka.	t +94 (0) 11 537 62 80	f +94 (0) 11 537 62 81	www.sgs.com

Member of the SGS Group



SLAB

HỘI ĐỒNG ĐÁNH GIÁ XÁC NHẬN SRI LANKA

CHỨNG NHẬN CẤP PHÉP

HỘI ĐỒNG ĐÁNH GIÁ SỰ PHÙ HỢP CHỨNG NHẬN RẰNG

PHÒNG THÍ NGHIỆM HÓA HỌC SGS LANKA(Pvt) Limited

Được chứng nhận tuân thủ các tiêu chí cho phòng thí nghiệm theo ISO/IEC 17025:2017, được công nhận là phòng thí nghiệm trong lĩnh vực

THÍ NGHIỆM HÓA HỌC

Và được chỉ định số chứng nhận

TL-003-01

Chứng chỉ này được phát hành ngày 05/02/2020 và có giá trị tới

15/01/2023

Xác nhận này được cấp lần đầu tiên vào ngày 11/07/2007

Phạm vi và điều kiện xác nhận được mô tả trong phạm vi xác nhận mang mã số xác nhận của chứng chỉ này

Giám Đốc/CEO

Hội đồng đánh giá và xác nhận Sri Lanka

Colombo, Sri Lanka



SLAB

HỘI ĐỒNG ĐÁNH GIÁ XÁC NHẬN SRI LANKA

CHỨNG NHẬN CẤP PHÉP

HỘI ĐỒNG ĐÁNH GIÁ SỰ PHÙ HỢP CHỨNG NHẬN RẰNG

PHÒNG THÍ NGHIỆM VI SINH SGS LANKA(Pvt) Limited

Được chứng nhận tuân thủ các tiêu chí cho phòng thí nghiệm theo ISO/IEC 17025:2017, được công nhận là phòng thí nghiệm trong lĩnh vực

THÍ NGHIỆM VI SINH

Và được chỉ định số chứng nhận

TL-003-02

Chứng chỉ này được phát hành ngày 12/12/2019 và có giá trị tới

11/12/2022

Xác nhận này được cấp lần đầu tiên vào ngày 13/01/2016

Phạm vi và điều kiện xác nhận được mô tả trong phạm vi xác nhận mang mã số xác nhận của chứng chỉ này

Giám Đốc/CEO

Hội đồng đánh giá và xác nhận Sri Lanka

Colombo, Sri Lanka





Certificate of Accreditation

Sri Lanka Accreditation Board for Conformity Assessment
hereby declares that

Chemical Laboratory SGS Lanka (Pvt) Limited

having being found to comply with the accreditation criteria for testing
laboratories as described in ISO / IEC 17025 :2017, has been accredited
as a testing laboratory under the field of

Chemical Testing

and has been assigned the accreditation number

TL 003 - 01

This certificate is issued on 05 February 2020 and is valid until

15 January 2023

The accreditation was granted for the first time on 11 July 2007

The scope and conditions of accreditation are specified in the Schedule of
Accreditation bearing the accreditation number appearing in this certificate.

C. N. Olu
Director / CEO

Sri Lanka Accreditation Board for Conformity Assessment
Colombo, Sri Lanka

ON
FUN
HU
P.P.



Certificate of Accreditation

Sri Lanka Accreditation Board for Conformity Assessment
hereby declares that

Microbiology Laboratory SGS Lanka (Pvt) Limited

having being found to comply with the accreditation criteria for testing
laboratories as described in ISO / IEC 17025 :2017, has been accredited
as a testing laboratory under the field of

Biological Testing

and has been assigned the accreditation number

TL 003 - 02

This certificate is issued on 12 December 2019 and is valid until

11 December 2022

The accreditation was granted for the first time on 13 January 2016

The scope and conditions of accreditation are specified in the Schedule of
Accreditation bearing the accreditation number appearing in this certificate.

Director / CEO
Sri Lanka Accreditation Board for Conformity Assessment
Colombo, Sri Lanka



BẢN DỊCH
TRANSLATION



SLAB

HỘI ĐỒNG ĐÁNH GIÁ XÁC NHẬN SRI LANKA

CHỨNG NHẬN CẤP PHÉP

HỘI ĐỒNG ĐÁNH GIÁ SỰ PHÙ HỢP CHỨNG NHẬN RẰNG

INTERTEK LANKA(Pvt) Ltd

Được chứng nhận tuân thủ các tiêu chí cho phòng thí nghiệm theo ISO/IEC 17025:2017, được công nhận là phòng thí nghiệm trong lĩnh vực

THÍ NGHIỆM VI SINH

Và được chỉ định số chứng nhận

TL-031-02

Chứng chỉ này được phát hành ngày 10/04/2019 và có giá trị tới

09/04/2022

Xác nhận này được cấp lần đầu tiên vào ngày 03/10/2014

Phạm vi và điều kiện xác nhận được mô tả trong phạm vi xác nhận mang mã số xác nhận của chứng chỉ này

Giám Đốc/CEO

Hội đồng đánh giá và xác nhận Sri Lanka

Colombo, Sri Lanka



Tôi, Trần Mai Phương, CMND số: 163309734 cấp ngày 19/05/2012 tại Công An Tỉnh Nam Định; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch

M

Trần Mai Phương

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 20 tháng 07 năm 2021 (Ngày hai mươi, tháng bảy, năm hai nghìn không trăm hai mươi mốt).

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Vũ Thị Liên* - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Trần Mai Phương, CMND số: 163309734 cấp ngày 19/05/2012 tại Công An Tỉnh Nam Định, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt .

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Trần Mai Phương;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- Văn bản công chứng này được lập thành 2 bản chính, mỗi bản gồm 2 tờ, 2 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: *2061* Quyền số: 01 /2021 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Liên

HỒ
CH
IÊN

True Copy



Certificate of Accreditation

Sri Lanka Accreditation Board for Conformity Assessment
hereby declares that

Intertek Lanka (Pvt) Ltd

having being found to comply with the accreditation criteria for testing
laboratories as described in ISO / IEC 17025 :2017, has been accredited as a
testing laboratory under the field of

Biological Testing

and has been assigned the accreditation number

TL 031-02

This certificate is issued on 10 April 2019 and is valid until

09 April 2022

The accreditation was granted for the first time on 03 October 2014

The scope and conditions of accreditation are specified in the Schedule of
Accreditation bearing the accreditation number appearing in this certificate.

Director/CEO
Sri Lanka Accreditation Board for Conformity Assessment
Colombo, Sri Lanka

